



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«ПРАКТИКУМ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»
(французский язык)**

Кафедра второго иностранного языка факультета иностранных языков

Образовательная программа
45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки
**Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(основной язык – английский)**

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Форма обучения: **очная**

Статус дисциплины: **вариативная, по выбору**

Махачкала – 2020

Рабочая программа дисциплины «Практикум культуры речи второго иностранного языка (французский язык)» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)

от «07» августа 2020г. № 340.

Разработчик: к.ф.н. доцент кафедры второго иностранного языка ФИЯ ДГУ Казакова А.С.

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры вт. ин. яз. от «25» а 2020г., протокол № 6

Зав. кафедрой М. Кураева

Кураева М.Н.

на заседании Методической комиссии ФИЯ от «10» марта 2020г., протокол № 4.

Председатель А.М. Хайбулаева

Хайбулаева А.М.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «26»
03 2020г. А.С. Казакова

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Практикум культуры речи второго иностранного языка» (французский язык) входит в *вариативную* часть образовательной программы *бакалавриата* по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и является дисциплиной по выбору.

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой второго иностранного языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с продуцированием и репродуцированием иностранной речи как в письменной, так и в устной форме.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных – ОПК-6, ОПК-7, профессиональных - ПК-17.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: *практические занятия, презентации, дискуссии, самостоятельная работа.*

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме тестирования и контрольных работ и промежуточный контроль в форме экзамена.

Объем дисциплины 7 зачетных единиц, в том числе в академических часах по видам учебных занятий

Семес тр	Учебные занятия					Форма промежуточной аттестации (экзамен)
	в том числе					
	Контактная работа обучающихся с преподавателем				СРС, в том числе экзамен	
	Все го	из них				
		Практические занятия	КСР	консульта ции		
7	252	120			96+36 экзамен	Экзамен

1. Цели освоения дисциплины

Данный курс французского языка рассчитан на дальнейшее развитие навыков устной и письменной речи, приобретенных на третьем курсе, в результате овладения речевыми образцами, содержащими новые лексические и грамматические явления, а также на более углубленное изучение отдельных аспектов языка в предусмотренное учебным планом время. Кроме того, планируется знакомство студентов с оригинальными образцами французской прозы и поэзии, а также рядом явлений, характерных для быта, традиций и образа жизни французов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Практикум культуры речи второго иностранного языка (французский язык)» входит в *вариативную* часть образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.02. Лингвистика и является дисциплиной по выбору.

Программа дисциплины составлена с учетом связей и соотношения учебных дисциплин, преподаваемых на отделении филологии факультета иностранных языков ДГУ

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися на втором и третьем курсах по иностранному языку. Студенты, знающие один иностранный язык, обладают необходимыми знаниями, умениями и готовностью к изучению французского языка. Изучение французского языка

находится в тесной связи с изучением латинского языка, английского языка и других дисциплин гуманитарного цикла.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Компетенции Из ФГОС ВО	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	Знать: - значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения; - языковой материал: оценочную лексику, единицы речевого этикета в рамках изучаемых тем; - новые значения изученных глагольных форм (видо-временных, неличных), средства и способы побуждения к действию; - лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию в рамках изучаемых тем; Уметь: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать небольшой монолог-описание в рамках изучаемых тем; Владеть: навыками употребления в речи лексических единиц, в определенных коммуникативных ситуациях и формирования умений грамотного грамматического оформления устной и письменной речи.
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Знать: правила, относящиеся к пройденному грамматическому материалу, производить в объеме пройденного материала морфологический и синтаксический разбор предложения;

		наиболее употребительные лексические единицы из пройденного материала, уметь активно использовать их в устной речи и в письменных упражнениях; реплики-клише, характерные для культуры стран изучаемого языка; Уметь: вести беседу на пройденные темы без подготовки и делать сообщения на заданную тему, передать содержание прочитанного или прослушанного доклада, отрывка художественной прозы, небольшого рассказа, дать характеристику действующих лиц художественного произведения. Владеть: навыками составления различных типов предложений, используя лексику пройденного материала; навыками монологической диалогической речи, с учетом социокультурной нормы и социокультурной ситуации общения
ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Знать: этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; Уметь: выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства, использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба); Владеть: навыками приема и передачи простых сообщений, навыками восприятия информации, сформулированной простым языком, навыками написания личного письма, коротких сообщений. Читать тексты, регулирующие повседневную жизнь людей в стране изучаемого языка (меню и вывески, маршруты и карты дорог, различные указатели и предупреждения, расписания и извещения, т.е. ту информацию, которая вырабатывает ориентировочные основы действия в новой социокультурной среде). Передавать элементарные фактические сведения иноязычному собеседнику

		при личном контакте и телефону. Отвечать на поставленные вопросы, соблюдая правила этикета, характерные для лингвокультуры носителей языка. Адекватно реагировать и при необходимости давать информацию о данных, касающихся происхождения, семьи, образования и потребностей говорящего. Осуществлять речевое взаимодействие согласно принятым в данном социуме нормам речевого поведения.
--	--	---

4. Объем, структура и содержание учебной дисциплины «Практикум культуры речи французского языка»

4.1. Объем дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 академических часов.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
	Модуль 1. <i>La protection de la nature</i>								
1	La protection de la nature	7			10			9	
2	Pronoms possessifs	7			9			8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 1:	36			19			17	
	Модуль 2. <i>Le sport</i>								
1	Le sport	7			8			6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	Pronoms demonstratifs	7			11			11	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 2:	36			19			17	
	Модуль 3. <i>Les nouvelles technologies</i>								
1	Internet	7			7			4	
2	Téléphone portable	7			4			4	письменные контрольные работы,

									устный опрос, тестирование
3	Passeantérieur/ Futuranterieur	7			8			9	письменные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 3:	36			19			17	
	Модуль 4. Les problèmes des jeunes								
1	Les jeunes en France	7			6			3	письменные работы, устный опрос, тестирование
2	Les jeunes et l'emploi	7			6			4	
3	Subjonctif	7			9			8	письменные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 4:	36			21			15	
	Модуль 5. La mode								
1	La mode	7			6			7	письменные работы, устный опрос, тестирование
2	Vêtements				5			2	
3	Subjonctif	7			10			8	письменные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 5:	36			21			15	
	Модуль 6. Les repas en France								
	Les repas en France	7			10			4	письменные работы, устный опрос, тестирование
	Subjonctif	7			11			11	письменные работы, устный опрос, тестирование
		36			21			15	
	Модуль 7. ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ								ЭКЗАМЕН: Чтение, перевод и пересказ текста. Сообщение по теме.
	ИТОГО	252			126			90+36	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

4.3.1. Содержание практических занятий по дисциплине.

7семестр

Модуль 1. La protection de la nature

Тема 1. *La protection de la nature*

Содержание темы. Лексика по теме «La protection de la nature»

Тема 2. Pronoms possessifs

Содержание темы. Pronoms possessifs

Модуль 2. Le sport

Тема 1. Le sport

Содержание темы. Содержание темы. Лексика по теме «Le sport»

Тема 2. Pronoms démonstratifs

Содержание темы. Pronoms démonstratifs

Модуль 3. Les nouvelles technologies

Тема 1. Internet

Содержание темы. Лексика по теме «Internet».

Тема 2. Téléphone portable

Содержание темы. Лексика по теме «Téléphone portable».

Тема 3. Passé antérieur/Futur antérieur

Содержание темы. Условное наклонение. Прошедшее время условного наклонения.

Модуль 4. Les problèmes des jeunes

Тема 1. Les jeunes en France

Содержание темы. Лексика по теме «Les jeunes en France».

Тема 2. Les jeunes et l'emploi

Содержание темы. Лексика по теме «Les jeunes et l'emploi».

Тема 3. Subjonctif

Содержание темы. Сослагательное наклонение. Настоящее время сослагательного наклонения.

Модуль 5. La mode

Тема 1. La mode

Содержание темы. Лексика по теме «La mode ».

Тема 2. Vêtements

Содержание темы. Лексика по теме «Vêtements».

Тема 3. Subjonctif

Содержание темы. Сослагательное наклонение. Прошедшее время сослагательного наклонения.

Модуль6. Les repas en France

Тема 1. Les repas en France

Содержаниетемы. Лексика по теме «Les repas en France».

Тема 2. Subjonctif

Содержание темы. Сослагательное наклонение. Прошедшее время сослагательного наклонения.

Модуль 7. ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ

ЭКЗАМЕН: ЧТЕНИЕ, ПЕРЕВОД, ПЕРЕСКАЗ ТЕКСТА. СООБЩЕНИЕ ПО ТЕМЕ.

5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО, при обучении данному курсу, предусматриваются следующие активные и интерактивные формы проведения занятий: ролевые игры, проектная методика и т.д. с использованием аутентичных аудио-, видео- и компьютерных материалов, отражающих реалии страны изучаемого языка.

Вся аудиторная работа находится в тесной взаимосвязи с внеаудиторной работой студентов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. По мере возможности, в рамках данного курса, предусмотрены встречи с носителями языка.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу бакалавров в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме тестовой, контрольной работы на занятиях по модулям тем, внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- Подготовка презентаций результатов исследовательской и проектной деятельности;
- Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, устный и письменный опрос, собеседования)
- Работа с блогом
- Работа с интернет ресурсами

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Работа над произношением и техникой чтения	WhatsApp, блог, e-mail, устный опрос	Блог, диски, интернет ресурсы

2.	Работа с лексическим Материалом	Устный опрос, блог, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, словари, учебники, интернет ресурсы
3.	Работа со словарем	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Словари, интернет ресурсы
4.	Работа с грамматическим материалом	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, учебники интернет ресурсы,
5.	Работа с текстом: а) краткосрочные задания б) долгосрочные задания	блог, e-mail	Учебники, блог, интернет ресурсы
6.	Работа над устной речью	блог, презентации, проектная методика, собеседование	Учебники, блог, интернет ресурсы
7.	Работа над письменной речью	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Учебники, блог, интернет ресурсы

Содержание самостоятельной работы.

Виды учебной деятельности:

Прослушивание аудиозаписей

Рекомендуемые записи:

Bruno Martini, Sandrine Wachs, Phonetique en dialogues, Niveau debutant

E.Siréjols, Vocabulaire en dialogues, Niveau intermediaire

Claire Miquel. Grammaire en dialogues, Niveau intermediaire

Внеаудиторное чтение в объеме 200 слов

Рекомендуемая литература:

LanuitblancedeZoe

Книги на французском языке (Электронный ресурс) - <http://french-book.net>,
<http://francais.persianblog.ir>

Учебно-методическая литература для самостоятельной работы:

1. Иванченко А.И. «Практикум по французскому языку. Сборник по устной речи для начинающих». – М., 2007
2. Иванченко А.И. «Грамматика французского языка в упражнениях» - Спб, 2006

7. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины «Практикум культуры речи второго иностранного языка (французский язык)»

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код и наименование компетенции из ФГОС ВО	Код и наименование индикатора достижения компетенций (в соответствии с ПООП (при наличии))	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями		знать: особенности композиции текста, основные структурные типы текстов уметь: выделять в тексте введение, основную часть, заключение; выражать свое мнение в письме личного и делового характера; – составлять письменные материалы, необходимые для презентации проектной деятельности; владеть: способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.	Эссе, доклад, реферат, анализ текста
ОПК -7 способность свободно выразить свои мысли, адекватно используя		знать: основные типы языковых средств (лексические, синтаксические, фонетические) уметь: организовать	Устный опрос, доклад, реферат

разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации		свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения; свободно выражать свои мысли, используя языковые средства владеть: навыками устной и письменной речи; способами выделения релевантной информации	
ПК-17 способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов		знать: систему и структуру языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации уметь: использовать формальные средства для создания грамматически и фонологически правильных, значимых высказываний на языке владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей	Устный опрос

7.2 Типовые контрольные задания

Testdegrammaire

I. Mettez la forme convenable :

- Je n'ai pas ... voiture.
a) de b) de la c) une
- Il a peur d'...

- a) eux b) en c) leur
 3. Il ... a écrit deux lettres.
 a) la b) lui c) à lui
 4. ... n'a vu ce spectacle.
 a) rien b) personne c) on
 5. Hélène adorait les oiseaux qu'on lui ...
 a) avait offerts b) a offerts c) offert
 6. Ils ne sont pas venus parce qu'ils ... un accident de voiture.
 a) avaient eu b) avait eu c) ont eu
 7. Les filles ... souvent.
 a) sont sorties b) sortaient c) étaient sorties
 8. Il n'y a pas de fromage parce qu'on ... d'en acheter.
 a) a oublié b) oubliait c) avait oublié
 9. Que ... si votre meilleur ami était malheureux.
 a) feriez-vous b) avez-vous fait c) faites
 10. Si les garçons n'étaient pas arrivés à l'heure, ils ... leur car.
 a) ont raté b) auraient raté c) rateraient
 11. Si vous ..., vous trouveriez une solution.
 a) réfléchissiez b) réfléchirez c) aviez réfléchi
 12. Si vous insistez, je vous ... ma soeur.
 a) présenterai b) présente c) présentais
 13. Elle ..., mais elle n'a pas pu.
 a) viendrait b) serait venu c) serait venue
 14. Elle est déçue que vous la ... pour une petite fille.
 a) preniez b) prendriez c) prenez
 15. Il vaut mieux que tu ... des bottes.
 a) mettras b) mettes c) as mis

Ключи

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
a	a	b	b	a	a	b	a	a	b	a	a	c	c	b

Тест по французскому языку для студентов 4-го курса по специальности «Лингвистика»
 (второй иностранный язык)

Test de grammaire

I. Mettez la forme convenable :

1. Je n'aime pas ... fruits.
 a) de b) les c) des
 2. Il ... téléphone demain.
 a) les b) leur c) eux
 3. ... connaît cette article.
 a) personne b) tous c) tout le monde
 4. Cécile a fait un bon rapport, mais avant elle ... à la bibliothèque.
 a) est allé b) allait c) était allée
 5. Elle ne savait pas où elle ... son sac.
 a) avait mis b) a mis c) mit
 6. L'enfant n'a pas eu de chocolat parce qu'il ... le vase.
 a) a cassé b) cassait c) avait cassé
 7. Il est fatigué parce qu'il ... du sport pendant une heure.
 a) a fait b) faisait c) avait fait
 8. Elle m'a servi la tarte qu'elle ... elle-même.
 a) a fait b) avait fait c) avait faite

9. J'... bien visiter ce château, s'il m'accompagnait.
 a) aimerais b) aimerait c) aimerai
10. Nous ... hier, mais il n'y avait pas de train.
 a) partirions b) serions partis c) seraient partis
11. Vous ... demain ?
 a) viens b) viendrai c) viendrez
12. Marie est furieuse que tu ... de son ordinateur.
 a) te sers b) te servais c) te serves
13. Elle veut que tu lui ...
 a) obéisses b) obéissais c) avais obéi
14. Elle a dit qu'elle ... ce travail le lendemain.
 a) a fait b) fera c) ferait
15. Mon père a demandé si ... cette lettre.
 a) j'ai écrit b) j'avais écrite c) j'avais écrit

Ключи

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
b	b	c	c	a	c	a	c	a	b	c	c	a	c	c

TRAVAIL D'EXAMEN

I. Employez le conditionnel présent ou le conditionnel passé:

1. Elle vous aurait invités (faire) ce travail hier.
2. Si tu (subir) bien tous les examens, tu (faire) un voyage en France.
3. Mon métier? Mais je (pouvoir) en parler des heures.
4. S'il avait voulu me retrouver, il (s'adresser) ici.
5. Si je pouvais réaliser mon rêve, je (être) heureux.

II. Mettez les verbes au temps qui convient:

1. Il nous (montrer) les tableaux qu'il (peindre) cet hiver.
2. Julie (être) heureuse parce qu'elle (réussir) son examen.
3. Quand elle (rentrer), les enfants (regarder) un film.
4. Hélène (adorer) les oiseaux qu'on lui (offrir).
5. Nous (décider) qu'ils (partir) la semaine suivante.

III. Remplacez les compléments en italique par les pronoms qui convient :

1. Elle adresse ses vœux aux jeunes mariés.
2. J'ai expliqué à la cuisinière les plats qu'elle doit préparer.
3. Pouvez-vous m'indiquer le boulevard Saint-martin?
4. Ne me donne pas ce livre.
5. Apportez-nous le journal d'aujourd'hui.

IV. Remplacez les points par les prépositions ou par les articles qui conviennent:

1. Patricia est très contente ... de son séjour ... Paris.
2. Il a peur ... aller ... le dentiste.
3. Laure demande ... son mari ... aller ... le magasin.
4. Il commence ... pleuvoir, je préfère rester ... la maison.
5. Les étudiants hésitant ... poser des questions.
6. Tout à coup il a cessé ... parler ... sa visite ... France.
7. Il ne veut pas se donner la peine ... apprendre les règles de grammaire.
8. Vous devez vous débarrasser ... cette mauvaise habitude.
9. Si vous voulez visiter les Châteaux, je vous servirai ... guide.
10. Le médecin s'est penché ... son malade.

V. Traduisez:

1. Он у нее спросил, что она хочет купить в этом магазине.

2. Я должен знать, в чем они нуждаются.
3. Он замедлил шаг, чтобы посмотреть на эти красивые дома.
4. Не колеблясь, она повернула за угол и села в такси.
5. В этот вечер, как обычно, я сел за свой письменный стол и принялся за работу.
6. Вы меня огорчили, потому что отказались от моего приглашения.
7. Кто вам сказал, что я согласился вам помочь.
8. Я вошла в комнату и по привычке включила телевизор.
9. Если бы у меня было время с вами поговорить, я бы это охотно сделал, но я очень занят.
10. Если бы собрание не состоялось, он бы меня об этом предупредил.
11. Где вы вчера расстались?
12. Мой брат моложе меня на три года.
13. Каждый раз, когда я вижу этого актера, я восхищаюсь его игрой.
14. Когда мы подошли к его дому, мы увидели, что дверь заперта на ключ.
15. Он встал и погасил свет.

TRAVAIL DE CONTROLE

I. Mettez les verbes au temps qui convient:

1. Elle punirait son fils s'il (faire) une bêtise.
2. Si on (avoir) des oeufs, on fera des crêpes.
3. Ce (être) bien si nous faisons une pause.
4. Que (faire)-vous si votre ami était malheureux?
5. Si tu ne manges pas à midi, tu (avoir) faim à 15 heures.
6. Je (vouloir) vous parler.
7. Pardon, Monsieur, (pouvoir)-vous m'indiquer la rue Dozulé, svp?
8. Nous vous (attendre) si nous n'étions pas si pressés.
9. Je (retenir) cette règle si vous me la répétiez encore une fois.
10. Si vous me (connaître), vous comprendriez que je veux être votre ami.

II. Remplacez les points par les prépositions ou par les articles qui conviennent:

1. J'ai l'habitude ... me coucher très tôt.
2. Il a cessé ... faire du sport.
3. Vous avez encore beaucoup de choses ... faire aujourd'hui.
4. Il est temps de se mettre ... travail.
5. Ma sœur n'a pas voulu se donner la peine .. nous téléphoner.
6. Nous avons consenti ... participer à ce concours.
7. Ta copine a fait une bonne impression ... ma mère.
8. Vous devez vous débarrasser ... cette habitude.
9. Ils préfèrent ... aller au concert de chanteur.
10. Marie a quitté ... Paris il y a 2 jours.
11. Il a mis le lait dans la tasse ... café.
12. J'ai beaucoup songé ... mes amis.
13. Il s'est mis ... faire ses traductions.
14. Elle m'a recommandé de me servir ... ce manuel, mais cela ne sert ... rien.
15. Pierre a essayé ... préparer le dîner lui-même.
16. Elle s'occupait sans cesse ... son ménage.
17. Ils sont partis ... mission ou ... voyage? – Ils sont partis ... un long voyage.
18. Je n'ai pas pu me passer ... ce dictionnaire.
19. Pour faire ce travail je dois consulter ... mon professeur.
20. Ne vous tournez pas ... votre voisin!

III. Traduisez:

1. Мне сказали, что вы уже предупредили всех своих друзей.
2. Жак им ответил, что хочет провести вечер со своим братом.
3. Мы едва знаем эту девушку, но мы согласны обсудить с ней эту тему.
4. Если бы обед был подан, мы могли бы сесть за стол и пообедать.

5. Мы позавтракали и решили прогуляться по городу.
6. Чем здесь пахнет? – Здесь пахнет пирожными.
7. Прежде чем уехать из Москвы, Жиль попросил совета у своего отца.
8. Я предпочитаю лететь самолетом.
9. С каких пор вы носите очки?
10. Почему они повернули налево?
11. Обычно она занималась домашними делами.
12. Он был старше своей сестры на десять лет, но он молодо выглядел.
13. Последний раз, когда я его видел, у него был усталый вид.
14. Чтобы проникнуть в его комнату, ей пришлось поторопиться.
15. Я не смог скрыть этот факт от своего шефа.

TRAVAIL DE CONTROLE

(Pronoms personnels)

I. Remplacez les compléments en italique par les pronoms qui convient :

1. Il a cédé sa place *à cette vieille femme*.
2. J'ai rencontré *cet homme* dans le métro.
3. Je dois m'adresser *au chef*.
4. Il aide souvent *ses copains*.
5. Ne pense plus *à tes camarades*.
6. Es-tu sûr *de ces gens* ?
7. Il faut téléphoner *à Marie*.
8. Demandez à Marie *son numéro de téléphone*.
9. Faut-il prévenir *Marie* aussi ?
10. Pourquoi t'intéresse-tu *à Marie* ?
12. Je me suis adressé *à la vendeuse*.
12. Hier nous avons parlé *de Marie*.
13. Ne faites pas attention *à ces enfants gâtés!*
14. Je t'assure que je n'ai pas peur *de cet homme*.
15. Nous voulons reconduire *nos amis* à l'hôtel.
16. As-tu vu *sa nouvelle bicyclette* ?
17. A-t-on permis *à votre mère* de quitter l'hôpital ?
18. Jacques a offert ce livre *à ses neveux*.
19. Paul m'a expliqué *sa situation*.
20. Il veut te réciter *ses nouveaux vers*.
21. On nous a déjà lu *ces textes*.
22. J'ai obéi *à mon patron* ?
23. Nous allons *chez Pierre*.
24. J'irai au théâtre *avec mes cousins*.
25. Achetez-les pour *ma grand-mère*.

II. Remplacez les compléments par les pronoms qui convient :

1. Nous avons déjà raconté cette nouvelle à nos amis.
2. Expliquez-moi ses fautes.
3. Je vais lire la lettre à ma mère.
4. N'envoyez pas cette photo à vos parents.
5. Est-ce que le professeur vous a expliqué cette règle ?
6. Il faut raconter cet incident à ses camarades.
8. J'ai demandé à Pierre son numéro de téléphone.
9. L'enfant avait montré ses dessins à ses grands-parents.
10. Pierre a voulu donner ces informations aux touristes.

III. Traduisez:

1. Где ты взял их адрес? – Я его попросил у Жака.
2. Скажите ей, что она мне нужна.
3. Она очень любит своих дочерей, она ими дорожит.
4. Вы их хорошо знаете?
5. Я вам этого не обещаю.
6. Мы не можем их больше ждать.
7. Почему ты их не подождешь?
8. Говорят, у вас много фотографий. Когда вы их нам покажете? Покажите их нам, наконец!
9. Я уже забыла это стихотворение. Прочти его мне еще раз.
10. Ты видел эту пьесу? – Нет, я не видел ее никогда.
11. Где эти журналы? – Я их оставил на столе.
12. Вы им ответили? –

Я им написал. 13. Она ему не помогла. 14. Твой вопрос? Но я его не услышал, повтори его! 15. Где письмо моей сестры? Ты не брала его?

Примеры экзаменационных вопросов

1. La protection de la nature
2. Le sport
3. Les nouvelles technologies
4. Internet dans la vie des hommes
5. Les problèmes des jeunes
6. Les jeunes et l'emploi
7. La mode
8. Les repaen France

Контрольные вопросы на экзамен

1. Qu'est-ce que veut dire "protéger la nature"?
2. Les produits "écologiques" ou les éco-produits, qu'est-ce que c'est?
3. Quels sont les problèmes de la protection de la nature propres à la France et à la Russie?
4. Quels sont les sports qu'on pratique le plus en France?
5. Quel conseil donnez-vous à celui ou à celle qui veut être toujours en bonne forme.
6. Comment peut-on expliquer la "passion" de l'ordinateur, du portable chez les jeunes?
7. Quelle usage faites-vous personnellement de la technologie moderne?
8. Comment est-ce que cette technologie facilite ou complique votre vie?
9. La mode a-t-elle changé au cours de la première moitié du XX siècle?
10. Quel est le rôle de la haute couture et du prêt-à-porter dans l'économie française?

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Контроль освоения студентом дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестацию.

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем модулям.

По результатам итогового контроля студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная отметка в принятой системе баллов, характеризующая качество освоения студентом знаний, умений и навыков по данной дисциплине.

Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по модулю, итоговый контроль по дисциплине предполагают следующее распределение баллов.

Текущий контроль:

- посещаемость занятий 10 баллов
- активное участие на практических занятиях 50 баллов
- выполнение домашних работ 40 баллов
- максимальное количество баллов за промежуточный контроль 100 баллов

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждой темы -100 баллов.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится преимущественно в форме тестирования.

Минимальное количество средних баллов по всем модулям, которое дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний:

- от 51 до 65 балла – удовлетворительно

- от 66 до 84 балла - хорошо

- от 85 до 100 балла - отлично

- от 51 и выше - зачет

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется преимущественно в форме тестирования по балльно-рейтинговой системе, максимальное количество которых равно - 100 баллов.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в баллах. Удельный вес итогового контроля в итоговой оценке по дисциплине составляет 50 % среднего балла по всем модулям.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

Основная:

1. Французский язык, Учебник для бакалавров, Левина М.С., Самсонова О.Б., Хараузова В.В. М.: Издательство Юрайт. 2013, 18 экз.

2. Скорик Л.Г. Французский язык [Электронный ресурс] : практикум по развитию навыков устной речи / Л.Г. Скорик. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2017. — 296 с. — 978-5-4263-0519-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75965.html>

Дополнительная:

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л. Le français.ru A2: Учебник французского языка. М.: Нестор Академик, 2009. – 296 с., 25 экз

2. Exerfons-nous! [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике французского языка / Г.В. Беликова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2016. — 380 с. — 978-5-4263-0234-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69992.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Французский язык как удовольствие

Этот сайт поможет научиться говорить по-французски. и делать это с наименьшими трудозатратами. Важен будет не только (и не столько) результат, но и процесс.
Режим доступа: <http://www.le-francais.ru/> (дата обращения: 05. 09. 2018)

2. FrançaisAuthentique

хорошая возможность читать и слушать 100% подлинный французский, все детали создаются людьми, для которых французский язык является родным языком. Режим доступа <https://goo.gl/FohS9D> (дата обращения: 05.09.2018)

3. polarfle.com

учится язык, расследуя детективную историю. Хороший ресурс для изучения грамматики, новых слов и понимания речи на слух. Подходит для продолжающих (A2, B1 и т. д). Режим доступа: <http://www.polarfle.com/index.html> (дата обращения: 05. 09. 2018)

4. podcastfrancaisfacile

- аудиоподкасты на французском языке с транскриптом. Есть несколько типов выпусков, например: грамматика, диктант, статьи о культуре и т. д. Подходит как для начинающих, так и для продолжающих .

Режим доступа: <http://www.podcastfrancaisfacile.com/>(дата обращения: 05. 09. 2018)

5. MaFrance

- видеорепортажи Ma France канала BBC по всей Франции. Вы сможете узнать новые слова и выражения, а также познакомиться с французской культурой и жизнью во Франции.

Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/languages/french/mafrance/> (дата обращения: 05. 09. 2018)

6. LaClassedeLaurianne

сайт с подборкой разных материалов по французскому языку. Этот сервис поможет усовершенствовать устную и письменную речь. Отличный ресурс для тех, кто хочет говорить на французском языке правильно.

Режим доступа: <https://sites.google.com/site/moncahierdactivites/cours-de-francais> (дата обращения: 05. 09. 2018)

7. Bescherelle

сайт с упражнениями и играми на французском языке. Подходит для всех уровней

Режим доступа: <http://bescherelle.com/>(дата обращения: 05. 09. 2018)

8. ina.fr

коллекция интервью на французском языке. Ко всем роликам есть текст.

Режим доступа: <http://www.ina.fr/pages-carrefours/grands-entretiens/>(дата обращения: 05. 09. 2018)

9. tv5monde

- передачи на французском языке с параллельным текстом. Ресурс невероятно полезный для студентов.

Режим доступа: <http://enseigner.tv5monde.com/>(дата обращения: 05. 09. 2018)

10. Cyprien

смешные короткие видео на самые разные темы: «Когда я был маленьким», «Молодежь и технологии», «Рождество» и т.д.

Режим доступа: <https://goo.gl/zzyxx3> (дата обращения: 05. 09. 2018)

11. 1.Блог: <http://www.aidasati-fr.blogspot.ru/>, www.france564.blogspot.ru

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Для овладения материалом курса в полном объеме студенты должны работать с большим количеством дополнительной литературы самостоятельно. Студентам рекомендуется вести словарь незнакомых слов и словосочетаний, имен собственных, реалий.

Для формирования языковых навыков и коммуникативных умений в объеме, предусматриваемом данной программой, необходима регулярная работа, как в аудитории, так и дома. Следует добросовестно посещать занятия, выполнять домашние задания, рекомендации и требования преподавателя. В случае пропуска занятия необходимо особенно тщательно проработать пропущенный материал. Не подготовленное в срок домашнее задание должно быть обязательно выполнено к ближайшему занятию и одобрено преподавателем.

Научиться говорить на иностранном языке можно только в процессе говорения. На занятиях необходимо максимально использовать возможность говорить с преподавателем и другими студентами: это подготовит к общению в реальной жизни.

Особое место в освоении данной дисциплины занимает самостоятельная работа студентов (СРС) общим объемом 84 часов.

Самостоятельная работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, разработке сценариев деловых и ролевых игр. При подготовке к занятиям и для самоконтроля рекомендуется использовать Интернет-ресурсы. Желательно принимать активное участие в дискуссиях на темы, предложенные преподавателем, регулярно слушать французскую речь – песни, радио- и телепередачи, а также учебные аудио- и видеозаписи. Большую пользу приносит просмотр недублированных фильмов, вначале с субтитрами, а потом без них. Можно использовать богатейшие аудио- и видеоресурсы интернета. Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Интернет,
Технологии WEB-2.0.
PowerPoint

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Аудио-, видео-, компьютерные средства обеспечения дисциплины:

1. Видео – класс (DVD плеер, видео магнитофон)
2. Лингафонный кабинет
3. Магнитофоны
4. Компьютерный класс
5. Интерактивная доска, видеопроектор.